



Affittaziun tegias d'alp

Conform agl art. 29 alinea 4 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars, lai la vischnaunca da Sumvitg vi las suandontas tegias per ina nova perioda da quendisch onns ch'entscheiva culs 01-05-2026 e cuoza entochen ils 30-04-2041:

- Tegia Runé
- Tegia Glivers Dado Su
- Tegia Stavel Crap

Interessents veglien inoltrar lur annunzia cul formular official a scret entochen sil pli tard ils 31-12-2025 cun posta A (bul postal) ni dar giu sin canzlia communal.

La gliesta cun la indicaziun dil tscheins, il fegl d'informaziun cun tuttas indicaziuns pertuccont la procedura e las cundiziuns d'affittaziun sco era il formular d'annunzia official san vegnir retratgs sin canzlia communal. Ulteriuras informaziuns davart la procedura ein publicadas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Sumvitg, 21-11-2025

Suprastonza communal

Vermietung Alphütten

Gemäss Art. 29 Abs. 4 des Immobiliengesetzes vermietet die Gemeinde folgende Alphütten für eine neue 15-jährige Periode ab 01.05.2026 bis 30.04.2041:

- Alphütte Runé
- Alphütte Glivers Dado Sut
- Alphütte Stavel Crap

Interessierte Personen können sich mit dem offiziellen Anmeldeformular bis am 31.12.2025 schriftlich (A-Post) oder mit Abgabe des Formulars bei der Gemeindeverwaltung bewerben.

Die Liste mit den Angaben zum Mietzins, das Informationsblatt mit allen Angaben zum Verfahren und Mietauflagen sowie das Anmeldeformular können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Weitere Informationen betreffend Verfahren sind unter www.sumvitg.ch publizier

Sumvitg, 21.11.2025

Gemeindevorstand

Inventarisaziun da baghetgs entras la tgira da monuments

La tgira da monuments dil Grischun inventarisescha las proximas jamnas ina part dils baghetgs en nossa vischnaunca. Per vegnir da far quei examinescha igl uffeci cantunal igl entir intschess habitau e tut ils baghetgs en la zona da baghegiar. Las personas responsablas entran da principi buc en ils baghetgs privats. Per la documentaziun vegn era fatg fotografias. Avon la publicaziun digl inventari ha liug in'informaziun publica organisada davart digl uffeci dalla tgira da monuments dil Grischun. La finamira ei da haver sin la fin dalla revisiun totala dalla planisaziun locala era gest in'inventarisaziun da tut ils baghetgs enteifer il territori habitau en vischnaunca.

Sumvitg, 21-11-2025

Suprastonza communal

Inventarisierung der Gebäude durch die Denkmalpflege Graubünden

Die Denkmalpflege Graubünden wird in den kommenden Wochen einen Teil der Gebäude in unserer Gemeinde inventarisieren. Für diese Erhebung, überprüft die kantonale Behörde das gesamte Wohngebiet und alle Gebäude in der Bauzone. Die Verantwortlichen betreten grundsätzlich keine privaten Gebäude. Für die Dokumentation werden auch Fotografien gemacht. Vor der Veröffentlichung des Inventars findet eine öffentliche Informationsveranstaltung über die Denkmalpflege statt. Ziel ist es, im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung gleichzeitig eine vollständige Inventarisierung aller Gebäude innerhalb des bewohnten Gebiets der Gemeinde vorzunehmen.

Sumvitg, 21.11.2025

Gemeindevorstand

Via Val/Acla Mulin

La Via Val naven dil tschancun Acla Mulin ei officialmein aviarta per tut il traffic naven da **venderdis, ils 14 da november 2025 allas 17.00 uras.**

La suprastonza engrazia allas fatschentas involucadas per lur grond engaschi ed a tut ils possesurs da mises per lur pacienza demussada.

Sumvitg, 21-11-2025

Suprastonza communal

Via Val/Acla Mulin

Die Via Val ab Acla Mulin ist offiziell ab **Freitag, 14. November 2025, 17.00 Uhr** für den gesamten Verkehr geöffnet.

Der Gemeindevorstand dankt den beteiligten Firmen für ihren grossen Einsatz und allen Maienssbesitzern für die gezeigte Geduld.

Sumvitg, 21.11.2025

Gemeindevorstand

Informaziun davart nossa stizun dil vitg da Surrein

Cun grond plascher ed engrazieivladad astgein nus envidar vus all'avertura dil niev PRIMA a Surrein. L'avertura ha liug la sonda, ils 15 da november 2025. Las portas ein aviartas igl entir di e nus envidein in e scadin cordialmein da far ina viseta en stizun. Denter las 14.00 e las 16.00 uras offerin in pign apero per far ensemen cun vus in viva sin nossa stizun nova. Sin giavisch mussein ed informein nus vus en detagl sur dil sistem hibrid.

uras d'avertura

Il niev PRIMA hibrid ei aviarts sco suonda:

- gliendisdis entochen sonda: 06.00 – 22.00 uras
- dumengia: 08.00 – 20.00 uras

access e pagament

L'entrada ella stizun nova ei pusseivla cun ina carta da banca. La partizun d'alcohol e tubac sesarva cun in document d'identitad official (carta d'identitad ni bigliet dad ir cun auto). Il pagament vegn fatgs cun carta ni cun Twint. Daners en bar vegnan buca pri encunter durant il temps senza personal.

sustegn davart dil personal

Il personal dalla stizun ei mintgamai presents ils avonmiezdis naven da gliendisdis entochen sonda e supplementar sonda naven dallas 14.00 entochen las 16.00 uras. Durant quei temps eis ei pusseivel da sevolver per damondas ni explicaziuns tiel personal. Durant quei temps san ins entrar en stizun senza carta da banca.

Sch'ei basegna ei la cassa occupada il gliendisdis entochen sonda las 08.00 – 11.00 uras e sonda las 14.00 – 16.00 uras cun persunal. Duront quellas uras eis ei pusseivel da pagar la rauba cun daners.

Suenter in cert temps d'emprova vegnan il funcziunament ed ils process giudicai danovamein. Ei sa aschia esser, ch'ei dat pintgas midadas tiel temps da presenza dil persunal, quei per vinavon saver garantir in menaschi efficient e tenor vos basegns.

start communabel

Nus essan cunscients ch'ei drova all'entschatta ed entochen ch'il sistem hibrid funcziunescha bia engaschi, pazienza e capientscha da tuttas varts. Ei vegn segir a dar damondas e forsa era malcapientschas, quei ch'ei denton tut normal. Cun sustegn e respect vicendeivel vegnin nus a dumignar cun success quell'emprem'etappa e da mantener il PRIMA sco impurtont liug da sentupada per nies vitg.

Nus engraziein a vos gia ordavon per vossa capientscha e per vies agid da vinavon mantener la stizun el vitg, che garantescha il provediment dil mintgadi ed ei ultra da quei in impurtont liug da sentupada.

Suprastonza Societad cooperativa da consum Surrein-Rabius

Sumvitg Viva

Sera d'Advent sin plaz Cadruvi a Sumvitg 2025

Venderdis, ils 28 da november 2025 allas 19.00 uras ha liug a Sumvitg sil plaz Cadruvi la sera d'advent. Ei vegn purschiu in pign program da divertiment, la «Steila da Sumvitg» vegn puspei surdada ad enzatgi per lur engaschi en favur da nossa cuminonza. Ensemen cun l'uniun da dunnas VINAVON selegrein nus sin vossa viseta!

ConSORZI da scola Sumvitg-Trun

Dis da viseta

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da scola a Rabius ed a Trun. Quels han liug **venderdis e sonda, ils 21 ed ils 22 da november 2025**, e quei mintgamai igl avonmiezdi. Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las visetas da mintgamai entrar all'entschatta dalla lecziun e da sortir alla fin dalla lecziun. Ils bus da scola curseschan sonda avonmiezdi sco in avonmiezdi ordinari. Nus selegrein da Vossa viseta. *Las scolaras ed ils scolars cun lur personas d'instrucziun*